

## BUSINESS ASSISTANCE

CAI  
AC  
-2004

# ACOA and Community Business Development Corporations

Building stronger  
communities



## Helping build the Atlantic economy, together

**Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA)**  
The Atlantic Canada Opportunities Agency is the lead federal government agency responsible for regional economic development in Atlantic Canada. Its principal focus is job creation, which it accomplishes by helping to create small and medium-sized businesses, assisting in the expansion of others and supporting strategically promising sectors where sustained employment growth appears likely. Part of ACOA's role includes advocating on behalf of Atlantic Canada's interests in the development of national policy, initiating and encouraging alliances among public and private-sector stakeholders, and through research and policy development. ACOA's strategic priorities include: cultivating a climate of entrepreneurship; developing market and trade opportunities; promoting tourism and innovation; and encouraging human resource development and best management practices.

### Linking resources

In its overall efforts to create jobs and help build a sustainable Atlantic economy, ACOA constantly strives to improve access to federal government programming for Atlantic entrepreneurs. It is in this spirit of quality service and enhanced efficiency that ACOA has linked its resources, both financial and technical, to those of the 40 Community Business Development Corporations (CBDCs) located throughout rural Atlantic Canada.

This strategic alliance of resources has helped to establish an effective community-based development infrastructure in Atlantic Canada while reducing the overlap and duplication of federal services and making it easier for entrepreneurs in Atlantic Canada to access the information, advice and capital they require to make their businesses succeed.

### Community Business Development Corporations

The CBDCs are autonomous, not-for-profit corporations which serve most rural regions of Atlantic Canada supported by ACOA. They assist in the creation of small businesses, and in the expansion, modernization and stabilization of existing businesses. They offer both technical and financial services for entrepreneurs in their respective regions.

Technical assistance usually takes the form of information, counselling and advice on small business related matters.

- Financial assistance is usually in the form of a loan but may include equity or loan guarantees. These financial services are targeted to entrepreneurs who have difficulty securing capital through traditional sources of funding. They do not compete with financial institutions.
- All loans are repayable and the maximum amount that can be invested in a business is \$75,000.
- Investment decisions are made by an independent local board of directors sensitive to the needs of the community.

### Who is eligible for CBDC assistance?

Eligibility criteria may vary from office to office. To obtain further information, you should contact one of the CBDCs listed below:

#### Prince Edward Island

**East Prince Community Development Inc.**  
263 Harbour Drive, Suite 14  
Summerside, PE C1N 5P1  
Tel: (902) 888-3793  
Fax: (902) 888-2399

**Opportunities East Inc.**  
P.O. Box 758  
38 Main Street  
Montague, PE C0A 1R0  
Tel: (902) 838-4030  
Fax: (902) 838-4031

#### New Brunswick

**ADEL-Kent-LEDA**  
P.O. Box 668  
Bouctouche NB E0A 1G0  
Tel: (506) 743-2422  
Fax: (506) 743-1033

**Chaleur Development and Entrepreneurship Centre Inc.**  
275 Main Street, Suite 212  
Bathurst NB E2A 1A9  
Tel: (506) 548-1999  
Fax: (506) 548-5008

**Charlotte County Development Corporation Inc.**  
P.O. Box 455  
St. Stephen, NB E3L 2X3  
Tel: (506) 466-3055  
Fax: (506) 466-4859

**Northumberland Business Advisory Centre Inc.**  
158 Wellington  
Chatham, NB E1N 1L9  
Tel: (506) 778-8401  
Fax: (506) 778-2224

**Restigouche Community Futures Development Corporation Inc.**  
P.O. Box 1089  
Campbellton, NB E3N 3H4  
Tel: (506) 753-3344  
Fax: (506) 753-7131

**S.A.D.C. du Madawaska Inc.**  
112 Church Street  
Edmundston NB E3V 3S1  
Tel: (506) 735-1140  
Fax: (506) 735-1142

**Société d'aide au développement des collectivités de la Péninsule acadienne Inc.**  
P.O. Box 3666, Main Post Office  
Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5  
Tel: (506) 395-9700  
Fax: (506) 395-5672

**Southwest Valley Development Corporation Inc.**  
P.O. Box 8  
Harvey NB E0H 1H0  
Tel: (506) 366-3022  
Fax: (506) 366-3444

**The Southeast LEAD Corporation Inc.**  
P.O. Box 1238  
Shediac, NB E0A 3G0  
Tel: (506) 532-8312  
Fax: (506) 532-1373

**Victoria-Madawaska-South Business Development Centre Inc.**  
P.O. Box 368  
Grand Falls, NB E3Z 1B8  
Tel: (506) 473-6446  
Fax: (506) 473-1280

#### Nova Scotia

**Annapolis Ventures Limited**  
P.O. Box 478  
Bridgetown, NS B0S 1C0  
Tel: (902) 665-2635  
Fax: (902) 665-2769

**Blue Water Business Development Corporation Ltd.**  
P.O. Box 240  
Sheet Harbour, NS B0J 3B0  
Tel: (902) 885-2773  
Fax: (902) 885-2417

**Coastal Business Opportunities Incorporated**  
338 Charlotte Street  
Sydney, NS B1P 1C8  
Tel: (902) 539-4332  
Fax: (902) 562-1016

**Cumberland Development Corporation Ltd.**  
P.O. Box 546  
Amherst, NS B4H 4A1  
Tel: (902) 667-5700  
Fax: (902) 667-2270

**Digby-Clare Business Development Centre**  
P.O. Box 160  
Digby, NS B0V 1A0  
Tel: (902) 245-6166  
Fax: (902) 245-5011

**Guysborough County Business Development Corporation Limited**  
P.O. Box 199  
Guysborough, NS B0H 1N0  
Tel: (902) 533-2770  
Fax: (902) 533-2064

**Hants-Kings Business Development Centre**  
P.O. Box 2788  
Windsor, NS B0N 2T0  
Tel: (902) 798-5717  
Fax: (902) 798-0464

**Inrich Business Development Centre Limited**  
P.O. Box 600  
Inverness, NS B0E 1N0  
Tel: (902) 258-3698  
Fax: (902) 258-3698

**Northern Opportunities for Business Limited**  
P.O. Box 817  
New Glasgow, NS B2H 5K7  
Tel: (902) 752-7402  
Fax: (902) 752-8856

**Northside Economic Development Assistance Corporation**  
P.O. Box 99  
Sydney Mines, NS B1V 2Y4  
Tel: (902) 736-6211  
Fax: (902) 736-6212

**Shelburne County Business Development Centre**  
P.O. Box 189  
Enterprise Square  
Shelburne, NS B0T 1W0  
Tel: (902) 875-1133  
Fax: (902) 875-4199

**South Shore Opportunities Limited**  
P.O. Box 1204  
Liverpool, NS B0T 1K0  
Tel: (902) 354-2616  
Fax: (902) 354-7355

**Yarmouth Regional Business Corporation Limited**  
P.O. Box 607  
Yarmouth, NS B5A 4B6  
Tel: (902) 742-5364  
Fax: (902) 742-1027

#### Newfoundland

**Avalon West Community Development Corporation**  
P.O. Box 419  
Placentia, NF A0B 2Y0  
Tel: (709) 227-2147  
Fax: (709) 227-3670

**Baie Verte Peninsula Community Futures Development Corporation**  
P.O. Box 508  
Baie Verte, NF A0K 1B0  
Tel: (709) 532-8312  
Fax: (709) 532-4669

**Bonavista Peninsula and Surrounding Area Community Futures Development Corporation**  
P.O. Box 32  
Bonaville, NF A0C 1B0  
Tel: (709) 468-1865  
Fax: (709) 468-1869

**Burin Peninsula Community Development Corporation**  
P.O. Box 470  
Marytown, NF A0E 2M0  
Tel: (709) 279-4540  
Fax: (709) 279-4545

**Central Community Development Corporation**  
P.O. Box 777  
Grand Falls-Windsor, NF A2A 2M4  
Tel: (709) 489-4496  
Fax: (709) 489-5597

**Gander Area Community Development Corporation**  
Burden Building  
175 Airport Blvd.  
Gander, NF A1V 1K3  
Tel: (709) 651-2979/4738  
Fax: (709) 651-3295

**Gateway Community Development Corporation**  
P.O. Box 430  
82 Main Street  
Port aux Basques, NF A0M 1C0  
Tel: (709) 695-7120  
Fax: (709) 695-9726

**Humber Community Development Corporation**  
P.O. Box 637  
Corner Brook, NF A2H 6G1  
Tel: (709) 639-7755  
Fax: (709) 639-1040

**Labrador Community Development Corporation**  
P.O. Box 1089, Stn. "B"  
Goose Bay, Labrador A0P 1E0  
Tel: (709) 896-5814  
Fax: (709) 896-4333

**Long Range Community Futures Development Corporation**  
35 Carolina Avenue  
Stephenville, NF A2N 3P8  
Tel: (709) 643-2933  
Fax: (709) 643-3421

**Northeast Avalon Community Futures Development Corporation**  
P.O. Box 269  
Kelligness, NF A0A 2T0  
Tel: (709) 834-1088  
Fax: (709) 834-1180

**NORTIP Development Corporation**  
P.O. Box 140  
Plum Point, NF A0K 4A0  
Tel: (709) 247-2040  
Fax: (709) 247-2042

**South Coast Community Development Corporation**  
P.O. Box 37  
St. Alban's, NF A0H 2E0  
Tel: (709) 538-3630  
Fax: (709) 538-3439

**Southern Shore/St. Mary's Bay Community Development Corporation**  
General Delivery  
Trepassey, NF A0A 4B0  
Tel: (709) 438-2252  
Fax: (709) 438-2562

**Trinity-Conception Community Development Corporation**  
P.O. Box 700  
Carbonear, NF A1Y 1C2  
Tel: (709) 596-3849  
Fax: (709) 596-7721



Atlantic Canada  
Opportunities  
Agency

Agence de  
promotion économique  
du Canada atlantique

Building a stronger economy together  
Ensemble, pour une économie plus forte

Canada

# L'APECA et les corporations locales de développement des entreprises

Pour une collectivité plus forte



## Pour bâtir ensemble une économie plus vigoureuse dans la région de l'Atlantique

### Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

En tant que chef de file du développement économique de la région de l'Atlantique au gouvernement fédéral, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique se concentre surtout sur la création d'emplois. Elle aide ainsi à créer des petites et moyennes entreprises, à agrandir celles qui existent déjà, et à appuyer les secteurs plus prometteurs en ce qui concerne la croissance continue des emplois. L'APECA a plusieurs objectifs, entre autres la promotion des intérêts de la région de l'Atlantique lors de l'élaboration des politiques nationales, la création et l'encouragement d'alliances entre les intervenants des secteurs public et privé, la recherche et la formulation des politiques. En ce qui a trait à ses priorités stratégiques, l'Agence vise à favoriser un climat propice à l'entrepreneuriat, à développer des débouchés commerciaux et des marchés possibles, à promouvoir le tourisme et les innovations, et à encourager les meilleures pratiques de gestion et le perfectionnement des ressources humaines.

### L'alliance des ressources

Dans le cadre de ses activités visant à créer des emplois et à aider le secteur économique, l'APECA essaie toujours de rendre plus accessibles les programmes du gouvernement fédéral aux entrepreneurs de la région de l'Atlantique. Cette recherche d'un service de qualité et d'une efficacité accrue a incité l'APECA à s'allier, de façon financière et technique, aux 40 corporations locales de développement des entreprises (CLDE) dans les secteurs ruraux de la région de l'Atlantique.

Ce regroupement stratégique des ressources a contribué à établir dans la région de l'Atlantique une infrastructure communautaire efficace, à réduire les chevauchements de services fédéraux, et à rendre plus accessibles aux entrepreneurs l'information, les conseils et le capital dont ils ont besoin pour réussir.

### Corporations locales de développement des entreprises

- Les CLDE sont des corporations autonomes à but non lucratif qui servent la majorité des secteurs ruraux de la région de l'Atlantique. Elles contribuent à la création de petites entreprises et à l'agrandissement, à la modernisation et à la stabilisation des entreprises existantes. Elles offrent aux entrepreneurs des services techniques et financiers dans leur propre région.

- En ce qui a trait aux services techniques, il s'agit normalement de fournir de l'information et des conseils relativement aux affaires des petites entreprises.

- Les services financiers offerts visent normalement un prêt, mais aussi des prêts participatifs ou des garanties d'emprunt. Ces services sont offerts aux entrepreneurs qui éprouvent de la difficulté à se procurer du capital par les moyens habituels de financement et ne font pas concurrence aux services des établissements financiers.
- Tous les prêts sont remboursables et l'investissement maximal pour une entreprise est de 75 000 \$.
- Les décisions relatives à l'investissement sont prises par un conseil d'administration local dont les membres connaissent les besoins de la communauté.

### Qui peut profiter des services des CLDE?

Les critères d'admissibilité diffèrent d'un bureau à l'autre. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'une des CLDE ci-dessous :

#### Île-du-Prince-Édouard

**East Prince Community Development Inc.**  
263, prom. Harbour, Pièce 14  
Summerside (Î-P-É) C1N 5P1  
Tél : (902) 888-3793  
Téléc : (902) 888-2399

**Opportunities East Inc.**  
C.P. 758  
38, rue Main  
Montague (Î-P-É) C0A 1R0  
Tél : (902) 838-4030  
Téléc : (902) 838-4031

#### Nouveau-Brunswick

**ADEL-Kent-LEDA**  
C.P. 668  
Beauséjour (N-B) E0A 1G0  
Tél : (506) 743-2422  
Téléc : (506) 743-1033

**Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-sud Inc.**  
C.P. 368  
Grand Falls (N-B) E3Z 1R8  
Tél : (506) 473-6446  
Téléc : (506) 473-1280

**Centre de développement et d'entrepreneuriat Chaleur Inc.**  
275, rue Main, Pièce 2123  
Baie-Nord (N-B) E2A 1A9  
Tél : (506) 548-1999  
Téléc : (506) 548-5008

**Charlotte County Development Corporation Inc.**  
C.P. 455  
St. Stephen (N-B) E3L 2X3  
Tél : (506) 466-5055  
Téléc : (506) 466-4859

**Northumberland Business Advisory Centre Inc.**  
158 Wellington  
Chatham (N-B) E1N 1L9  
Tél : (506) 778-8401  
Téléc : (506) 778-2224

**S.A.D.C. du Madawaska Inc.**  
112, rue de l'Église  
Edmundston (N-B) E3V 3S1  
Tél : (506) 735-1140  
Téléc : (506) 735-1142

**Société d'aide au développement des collectivités de la Péninsule acadienne Inc.**  
C.P. 3666, Succ. Bureau-chef  
Tracadie-Sheila (N-B) E1X 1G5  
Tél : (506) 395-9700  
Téléc : (506) 395-5672

**Société d'aide au développement des collectivités de Restigouche**  
C.P. 1089  
Campbellton (N-B) E3N 3H4  
Tél : (506) 753-3344  
Téléc : (506) 753-7131

**Southwest Valley Development Corporation Inc.**  
C.P. 8  
Harvey (N-B) E0H 1H0  
Tél : (506) 366-3022  
Téléc : (506) 366-3444

**The Southeast LEAD Corporation Inc.**  
C.P. 1238  
Shediac (N-B) E0A 3G0  
Tél : (506) 532-8312  
Téléc : (506) 532-1373

#### Nouvelle-Écosse

**Annapolis Ventures Limited**  
C.P. 478  
Bridgetown (N-É) B0S 1C0  
Tél : (902) 665-2635  
Téléc : (902) 665-2769

**Blue Water Business Development Corporation Ltd.**  
C.P. 240  
Sheet Harbour (N-É) B0I 3B0  
Tél : (902) 885-2773  
Téléc : (902) 885-2417

**Coastal Business Opportunities Incorporated**  
338, rue Charlotte  
Sydney (N-É) B1P 1C8  
Tél : (902) 539-4332  
Téléc : (902) 875-1133

**Cumberland Development Corporation Ltd.**  
C.P. 546  
Amherst (N-É) B4H 4A1  
Tél : (902) 667-5700  
Téléc : (902) 667-2270

**Digby-Clare Business Development Centre**  
C.P. 160  
Digby (N-É) B0V 1A0  
Tél : (902) 245-6166  
Téléc : (902) 245-5011

**Guyborough County Business Development Centre Limited**  
C.P. 199  
Guyborough (N-É) B0H 1N0  
Tél : (902) 533-2770  
Téléc : (902) 533-2064

**Hants-Kings Business Development Centre**  
C.P. 2788  
Windsor (N-É) B0N 2T0  
Tél : (902) 798-5717  
Téléc : (902) 798-0464

**Inch Business Development Centre Limited**  
C.P. 600  
Inverness (N-É) B0E 1N0  
Tél : (902) 258-3698  
Téléc : (902) 258-3689

**Northern Opportunities for Business Limited**  
C.P. 817  
New Glasgow (N-É) B2H 5K7  
Tél : (902) 752-7402  
Téléc : (902) 752-8856

**Northside Economic Development Assistance Corporation**  
C.P. 99  
Sydney Mines (N-É) B1V 2Y4  
Tél : (902) 736-6211  
Téléc : (902) 736-6212

**Shelburne County Business Development Centre**  
C.P. 189  
Enterprise Square  
Shelburne (N-É) B0T 1W0  
Tél : (902) 875-1133  
Téléc : (902) 875-4199

**South Shore Opportunities Limited**  
C.P. 1204  
Liverpool (N-É) B0T 1K0  
Tél : (902) 354-2616  
Téléc : (902) 354-7355

**Yarmouth Regional Business Development Corporation Limited**  
C.P. 607  
Yarmouth (N-É) B5A 4B6  
Tél : (902) 742-5364  
Téléc : (902) 742-1027

#### Terre-Neuve

**Avalon West Community Development Corporation**  
C.P. 419  
Placencia (T-N) A0B 2Y0  
Tél : (709) 227-2147  
Téléc : (709) 227-3670

**Baie Verte Peninsula Community Futures Development Corporation**  
C.P. 508  
Baie Verte (T-N) A0K 1B0  
Tél : (709) 532-8312  
Téléc : (709) 532-4669

**Bonavista Peninsula and Surrounding Areas Community Futures Development Corporation**  
C.P. 32  
Bonavista (T-N) A0C 1B0  
Tél : (709) 468-1865  
Téléc : (709) 468-1869

**Burin Peninsula Community Development Corporation**  
C.P. 470  
Marytown (T-N) A0E 2M0  
Tél : (709) 279-4540  
Téléc : (709) 279-4545

**Central Community Development Corporation**  
C.P. 777  
Grand Falls-Windsor (T-N) A2A 2M4  
Tél : (709) 489-4496  
Téléc : (709) 489-5897

**Gander Area Community Development Corporation**  
Edifice Burden  
175, boul. Airport  
Gander (T-N) A1V 1K3  
Tél : (709) 651-2979/4738  
Téléc : (709) 651-3295

**Gateway Community Development Corporation**  
C.P. 430  
82, rue Main  
Port aux Basques (T-N) A0M 1C0  
Tél : (709) 695-7120  
Téléc : (709) 695-9726

**Trinity-Conception Community Development Corporation**  
C.P. 700  
Carbonara (T-N) A1Y 1C2  
Tél : (709) 596-3849  
Téléc : (709) 596-7721

**Humber Community Development Corporation**  
C.P. 657  
Corner Brook (T-N) A2H 6G1  
Tél : (709) 639-7755  
Téléc : (709) 639-1040

**Labrador Community Development Corporation**  
C.P. 1089, Succ. «B»  
Goose Bay (Labrador) A0P 1E0  
Tél : (709) 896-5814  
Téléc : (709) 896-4333

**Long Range Community Futures Development Corporation**  
35, avenue Carolina  
Stephenville (T-N) A2N 3P8  
Tél : (709) 643-2933  
Téléc : (709) 643-3421

**Northeast Avalon Community Futures Development Corporation**  
C.P. 269  
Kelligrews (T-N) A0A 2T0  
Tél : (709) 834-1088  
Téléc : (709) 834-1180

**NORTIT Development Corporation**  
C.P. 140  
Plum Point (T-N) A0K 4A0  
Tél : (709) 247-2040  
Téléc : (709) 247-2042

**South Coast Community Development Corporation**  
C.P. 37  
St. Alban's (T-N) A0H 2E0  
Tél : (709) 538-3630  
Téléc : (709) 538-3439

**Southern Shore/St. Mary's Bay Community Development Corporation**  
Livraison générale  
Trepassey (T-N) A0A 4B0  
Tél : (709) 438-2252  
Téléc : (709) 438-2562

**Trinity-Conception Community Development Corporation**  
C.P. 700  
Carbonara (T-N) A1Y 1C2  
Tél : (709) 596-3849  
Téléc : (709) 596-7721